



**ЦЕНТР ТРАНСТЕХМАШ**

РЯЗАНСКИЙ ЗАВОД АВТОФУРГОНОВ

# АВТОМОБИЛЬ-ФУРГОН

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Адрес предприятия изготовителя:  
Россия, 390047, г. Рязань, район Карцево, 9.  
Тел. (4912) 31-27-13, 24-54-78, 31-24-20.

ООО "ТТМ Центр"

<http://www.centrttm.ru>

[fs@cttm.ryazan.ru](mailto:fs@cttm.ryazan.ru)

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Настоящее Руководство по эксплуатации содержит основные сведения по устройству, техническому обслуживанию, эксплуатации автомобилей-фургонов, а так же информацию о гарантии. Для обеспечения надежной и безопасной работы автомобиля необходимо производить уход и обслуживание в полном соответствии с настоящим Руководством по эксплуатации и Руководством по эксплуатации на базовое шасси.

Завод постоянно ведет работу по совершенствованию конструкции изделий, поэтому изменение конструктивных элементов кузова, не влияющие на его эксплуатационные свойства, могут быть не отражены в настоящем Руководстве по эксплуатации.

Автомобиль-фургон предназначен для перевозки упакованных и уложенных в тару грузов, в том числе продовольственных, требующих защиты от атмосферных и температурных воздействий. Фургон предназначен для эксплуатации по дорогам с твердым покрытием общего пользования. Кузов-фургон закрытого типа изготовлен в исполнении У категории 1 по ГОСТ15150 и рассчитан на эксплуатацию при температуре окружающего воздуха от  $-40^{\circ}$  до  $+40^{\circ}$  С и относительной влажности 80%.

Для правильной эксплуатации автомобиля-фургона кроме настоящего руководства, необходимо изучить и пользоваться руководством по эксплуатации базового шасси и документами на комплектующие изделия. Водитель автомобиля-фургона обязан следить за его техническим состоянием.

Семейство фургонов, представленных в настоящем Руководстве по эксплуатации, включает следующие виды:

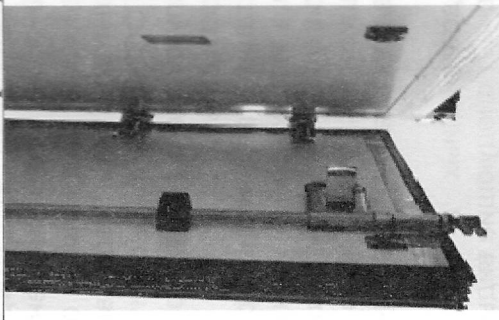
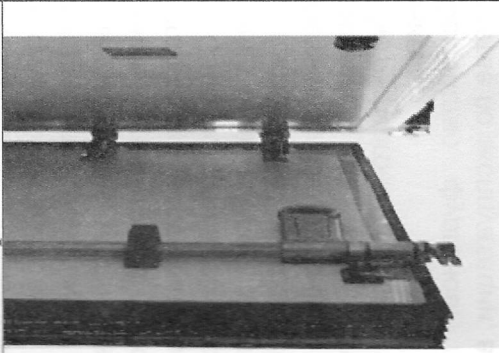

1. Автомобили-фургоны промтоварные (общего назначения, в том числе утепленные), предназначенные для перевозки промышленных грузов.
2. Автомобили-фургоны изотермические и рефрижераторы, предназначенные для перевозки продуктов питания, в том числе требующих особого температурного режима хранения.
3. Автомобили-фургоны хлебные, предназначенные для перевозки хлебо-булочных изделий.

## 2. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и исправная работа автомобиля-фургона, а как следствие и длительный срок его службы могут быть обеспечены только при внимательном и регулярном уходе с соблюдением всех правил и требований, изложенных в настоящем руководстве и в руководстве по эксплуатации на базовое шасси.

Для входа в кузов-фургон необходимо пользоваться подножкой или лестницей.

При погрузочно-разгрузочных работах необходимо открывать и зафиксировать двери с помощью фиксаторов дверей, при этом принять меры, предотвращающие выпадения груза из фургона.

Положение запорного механизма при открытой двери	
	
НЕПРАВИЛЬНО	ПРАВИЛЬНО
 <b>ОТКРЫТУЮ ДВЕРЬ ЗАФИКСИРОВАТЬ!!!</b>	

Вариант исполнения фурнитуры и фиксатора могут отличаться от представленных на фото.

Обкатка нового автомобиля должна производиться согласно Руководству по эксплуатации на базовое шасси. В это время автомобиль требует от водителя повышенного внимания и особого ухода.

При движении автомобиля-фургона к месту выгрузки задним ходом для предотвращения наезда на препятствие и появления людей в зоне движения автомобиля необходимо использовать зеркала заднего вида и помощь других лиц.

При движении от водителя требуется повышенное внимание, так как фургон ограничивает обзор заднего вида. Применение двух зеркал заднего вида **ОБЯЗАТЕЛЬНО**.

Максимально допустимая скорость движения автомобиля оценивается, исходя из дорожных условий и характера груза.

При эксплуатации не допускается перегружать автомобиль сверх установленной массы перевозимого груза.

Масса перевозимого груза внутри фургона не должна нарушать центр тяжести автомобиля и предельно допустимые нагрузки на оси.

Наиболее тяжелая часть груза внутри промтоварного или изотермического кузова фургона должна быть расположена вблизи пола кузова.

Перед поездкой водитель обязан проверить надежность запирания дверей, исправность запоров. Запрещается движение автомобиля при незафиксированных замках (запорах) двери или при ослабленном креплении кузова к шасси автомобиля.

Перевозку продовольственных товаров производить в соответствии с действующими санитарными нормами и правилами.

При маневрировании в процессе погрузочных работ с открытыми дверями фургона, створки дверей должны быть зафиксированы.

При загрузке фургона водитель обязан равномерно распределить груз по площади кузова и зафиксировать его до начала движения.

Перевозка грузов в кузове фургона должна осуществляться только в специально предназначенной для данного груза таре. Перевозимый груз необходимо надежно зафиксировать от перемещения по кузову во время движения автомобиля.

При техническом обслуживании узлов, расположенных под кузовом фургона, необходимо выключить зажигание,

автомобиль затормозить стояночным тормозом и включить низшую передачу, под колеса положить противооткатные упоры (не входит в комплект поставки).

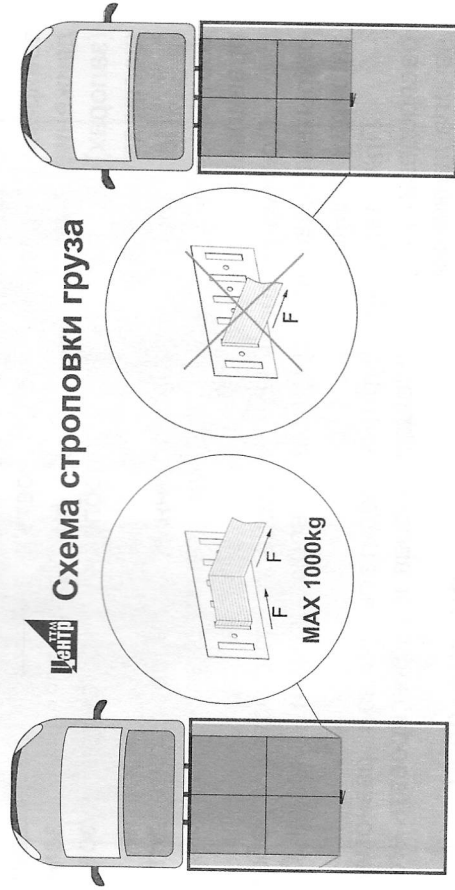
За соблюдение правил пожарной безопасности, автомобиля в процессе эксплуатации ответственность несет владелец транспортного средства.



### Правила перевозки и крепление груза в фургоне

Грузы, перевозимые в кузове автомобиля-фургона, закрепляются независимо от расстояния перевозки и комплектации кузова-фургона. Выбор средств крепления зависит от типа и состава груза. Перевозимый груз должен находиться на специальных паллетах или в товарных тележках. В случае пакетирования на паллете разнотипного груза, его необходимо плотно уложить и стянуть плёнкой стрейч. При использовании товарных тележек на время транспортировки колёса необходимо застопорить.

Для крепления грузов применяются средства крепления многообразного использования: такелажные кольца, такелажные рейки, распорные устройства, стойки, стяжные ремни.



Запрещается применять для крепления груза: механические вспомогательные средства (неспециализированные штанги, рычаги, монтировки и другое), крепёжные ремни завязанные узлом или перекрученные.

Перед погрузкой грузоотправителем проводится визуальный контроль состояния средств крепления. Таблички с

маркировкой крепёжных ремней, должны чётко читаться и не должны иметь повреждений.

Крепёжные ремни запрещается применять при: образовании разрывов и надрезов, которые нарушили более 10 % ткани крепёжного ремня, поперечных трещин или расслоений, значительных очагов коррозии металлических частей, повреждении зажимных или соединительных элементов, повреждении несущих швов, отсутствии маркировки (флажков, табличек) и невозможности определения силы нагрузки крепёжного ремня.



В случае превышении максимальной нагрузки 1000кг и несоблюдении схемы строповки груза, повреждение такелажных реек и внутренней обшивки фургона не является гарантийным случаем



Запрещается движение с неисправными внешними световыми приборами



Запрещается водителю покидать свое место или оставлять транспортное средство, если не приняты необходимые меры, исключающие самопроизвольное движение транспортного средства



В кузове фургона запрещается перевозить грузы в навал, сыпучие и другие неупакованные, не зафиксированные грузы



Запрещается перевозка людей и животных





Не допускается перевозка грузов в подвешенном положении на самостоятельно установленных перекладинах, стойках, крюках и т.п. Запрещается крепление и подвешивание груза к рейкам обрешётки промтоварного фургона



В случае установки надстройки с увеличенными габаритными размерами относительно стандартных, а так же при использовании специальных приспособлений для фиксации, подвешивание груза, а так же для многоярусной погрузки максимальная скорость движения 80 км/ч.



При эксплуатации автомобиля-фургона в зимних условиях не допускается наличие снега и льда на крыше фургона



Во избежание различных деформаций и повреждений пола (вмятин и пр.) запрещается перевозить без дополнительных приспособлений грузы с большой массой и маленькой опорной площадью. Максимальное точечное давление на пол фургона (в статике) не должно превышать 25 кг на см<sup>2</sup>



Запрещается работа с неисправным электрооборудованием и электропроводкой



Запрещается движение с не закрепленным грузом



В кузове запрещается курить, проводить работы с открытым огнем и пользоваться легковоспламеняющимися, самовозгораемыми материалами, а также применять взрывопожарные устройства



Запрещается эксплуатация транспортного средства с превышением допустимой грузоподъёмности



Предприятие не несет ответственность за безопасность и надежность работы автомобиля-фургона, в случае несоблюдения правил его эксплуатации и при внесении потребителем изменений в его конструкцию



В СЛУЧАЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ЭКСПЛУАТАЦИИ ЕГО С НАРУШЕНИЯМИ УКАЗАНИЙ НАСТОЯЩЕГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, А ТАКЖЕ ВНЕСЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО КОНСТРУКТИВНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ, ПРЕДПРИЯТИЕ-ИЗГОТОВИТЕЛЬ РЕКЛАМАЦИЙ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ НЕ ПРИНИМАЕТ И ПРЕТЕНЗИИ НЕ РАССМАТРИВАЕТ! ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИИ ПРЕКРАЩАЕТСЯ!

### 3. УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

Автомобиль-фургон представляет собой кузов-фургон закрытого типа, установленный на шасси грузового автомобиля.

Автомобиль-фургон в своем составе имеет две основные единицы:

1. Базовое шасси – описано в Руководстве по эксплуатации на базовое шасси.
2. Кузов-фургон с различными вариантами наружной обшивки и разными вариантами исполнения:
  - фургон промтоварный;
  - фургон изотермический;
  - фургон для перевозок мясных туш;
  - фургон изотермический мультитемпературный;
  - фургон Еуго – Prom (толщина панелей 25-30 мм);
  - фургон хлебный.

Наружная и внутренняя обвязка (обрамление) кузова-фургона может быть выполнена из оцинкованных или алюминиевых прямоугольных и скруглённых профилей. В передних верхних углах установлены пластиковые колпаки, защищающие стыки наружной обвязки.

Дверной портал выполнен из оцинкованных или нержавеющей профилей, на пороге установлены резиновые демпферы различной модификации, обеспечивающие надёжную защиту при подъезде к пандусу. Двери фургона двухстворчатые, предусматривают угол открывания 270°. Запорная фурнитура штангового типа, оцинкованная или нержавеющая, надёжно фиксирует двери и обеспечивает прилегание многоплесткового уплотнительного профиля. Дверное полотно с обшивками из оцинкованного лакированного металла или пластика.

Для всех разновидностей фургонов в базовом исполнении все элементы основания пола, наружной обвязки и дверного портала покрываются высококачественной двухкомпонентной полиуретановой эмалью.

Светотехника фургона выполнена с применением LED компонентов, используются плоские фонари. Степень защиты светотехники IP – 65.

При установке на шасси автомобиля кузов-фургон комплектуется выдвижной лестницей (подножкой), пластиковыми крыльями с фирменными резиновыми брызговиками, боковой защитой и задним бампером (при необходимости).



Подъем и спуск с выдвижной лестницы всегда осуществляйте находясь лицом к ней. Становиться на ступеньку всей ступней так, что бы не допустить соскальзывания. Не превышайте допустимую нагрузку на лестницу - max 120 кг

По желанию покупателя и производителя базового шасси кузов оборудуется отопителем или холодильной установкой.

#### Установка холодильного оборудования

##### (фургон изотермический и варианты его исполнения)

В переднюю стенку и (или) в крышу Вашего фургона встроены закладные элементы для крепления холодильного оборудования, модель и марка которого указаны в п.11 настоящего руководства.

Если при формировании заказа модель и марка холодильного оборудования не были заранее оговорены, фургон изготавливается без закладных элементов. При установке холодильного оборудования на такие фургоны необходимо:

- получить согласование завода-изготовителя на дооборудование фургона холодильным оборудованием (для согласования необходимо сообщить марку и модель шасси, заводской номер фургона и модель холодильного агрегата);
- приобрести у завода-изготовителя фургона монтажный комплект и получить инструкции по дооборудованию фургона;
- произвести дооборудование кузова-фургона элементами усиления на станции авторизованного дилера завода-изготовителя или в организации, выполняющей монтаж холодильного оборудования согласно инструкции завода-изготовителя



**Установка холодильного оборудования допускается только после выполнения вышеперечисленных требований**



**В случае несанкционированной установки холодильного оборудования завод-изготовитель не несет гарантийные обязательства, а так же не гарантирует надежность и безопасность эксплуатации автомобиля-фургона**

## 4. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### Закрывание двери происходит в следующем порядке:

1. Освободить дверной фиксатор «молоточек» или «штанговый» (зависит от исполнения).
2. Закрыть левую створку двери.
3. Повернуть ручку штангового запора от себя влево, при этом происходит прижатие створок кулачками.
4. Зафиксировать ручку в защелку замка или нажать до щелчка для ручки Push.
5. Закрыть правую створку двери.
6. Повернуть ручку штангового запора от себя вправо.
7. Зафиксировать ручку в защелку замка или нажать до щелчка для ручки Push.
8. Проверить надежность затяжки кулачков штанговых запоров (потянуть дверь на себя).
9. Закрыть крышки замков.
10. При необходимости установить навесные замки и пломбы.

### Открывание двери производится в обратном порядке.

**Включение освещения внутри кузова-фургона производится нажатием на клавишу в основании плафона, из кабины или выключателем на распахнутой коробке под фургоном.**

## 5. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Автомобиль-фургон	поставляется	полностью
укомплектованным	в соответствии с	утвержденной
документацией и договором	на поставку.	



**Потребитель должен укомплектовать автомобиль-фургон знаком ограничения скорости, знаком аварийной остановки, огнетушителем, противооткатными упорами и аптечкой с медикаментами**

## 6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ТО)

Техническое обслуживание шасси должно выполняться в соответствии с сервисной книжкой, прилагаваемой к автомобилю.

При техническом обслуживании автомобиля необходимо дополнительно произвести техническое обслуживание кузова-фургона.

Ежедневно проводить визуальный осмотр надежности крепления кузова-фургона к раме шасси. Продольное и поперечное смещение кузова-фургона относительно рамы шасси не допускается. При необходимости незамедлительно обратиться на СТО дилера.

Резиновые уплотнители дверей необходимо очищать от загрязнений и обрабатывать силиконовой смазкой не реже, чем один раз в месяц (для сохранения эластичности и предотвращения растрескивания), при создании помех уплотнителю поврежденными (смещенными) элементами заднего портала необходимо в кратчайшие сроки устранить помеху самостоятельно или обратиться к дилеру. Не является гарантийным случаем.

Регулярно проверять герметичность пластиковых колпаков на углах наружного обрамления. В случае повреждений незамедлительно заменить для исключения попадания влаги внутрь фургона и сэндвич-панели.

Периодически кузов-фургон необходимо мыть теплой водой и насухо протирать. Во избежание преждевременного разрушения окраски запрещается мыть кузов-фургон или выезжать с мокрым кузовом-фургоном при отрицательной температуре воздуха, протирать кузов-фургон бензином, керосином, маслом или концентрированным щелочным раствором, соскабливать или стирать тряпкой прилипшую грязь, ее следует предварительно отмачивать.

Необходимо систематически проводить тщательный осмотр кузова-фургона на предмет появления очагов коррозии и своевременно их устранять на СТО дилера.

При необходимости наружные поверхности кузова следует подкрашивать эмалями (на полиуретановой основе) под цвет существующей краски.

Мойка и обработка фургона для перевозки пищевых продуктов должна производиться в соответствии с действующими санитарными нормами и правилами, моющими

и дезинфицирующими средствами, разрешенными Министерством здравоохранения РФ.



**Запрещается наружная и внутренняя мойка фургона с резким перепадом температур воды и окружающего воздуха. После мойки необходимо выдерживать автомобиль в отапливаемом боксе до выравнивания температур**

Техническое обслуживание в зависимости от периодичности подразделяется на следующие типы:

Ежедневный технический осмотр (ЕТО);

Техническое обслуживание (ТО);

Сезонное техническое обслуживание (СТО).

Объемы работ по техническому обслуживанию приведены в таблице 2. Периодичность проведения ТО соответствует периодичности ТО шасси.

Техническое обслуживание кузова-фургона необходимо выполнять на предприятиях технического обслуживания дилера, а в случае удаленности места эксплуатации транспортного средства от указанных предприятий в организациях, имеющих соответствующую лицензию и сертификат соответствия на выполнение данного вида работ.

Все виды технического обслуживания автомобиля-фургона производятся за счет владельца автомобиля.

При тяжелых условиях эксплуатации необходимо проведение регламентных работ, не дожидаясь наступления срока очередного технического обслуживания.



**В зимнее время года при эксплуатации по дорогам, обработанным химическими реактивами ежедневная мойка обязательна**

**Таблица 2**

Операция	ЕТО	СТО	ТО-1	ТО-2	ТО-3	ТО-4	ТО-5	ТО-6	ТО-7
1. Очистить автомобиль-фургон от загрязнений. Протереть влажной, а затем сухой ветошью внутренние поверхности кузова, задние и передние фонари, указатели поворотов, номерной знак, светоотражатели	+	+	+	+	+	+	+	+	+
2. Проверить отсутствие наружных повреждений, надежность замков двери при обнаружении неисправности устранить их на СТО дилера	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3. Провести визуальный осмотр надежности крепления кузова-фургона к раме шасси. При необходимости устранить на СТО дилера	+	+	+	+	+	+	+	+	+
4. Проверить и при необходимости подтянуть резьбовые соединения кузова-фургона	-	+	+	+	+	+	+	+	+
5. Проверить состояние резиновых уплотнителей дверей и при необходимости провести ремонт (замену) на СТО дилера	+	+	+	+	+	+	+	+	+
6. Проверить исправность действия сигнала «СТОП», задних и передних фонарей, указателей поворота, освещения номерного знака и внутреннего освещения	+	+	+	+	+	+	+	+	+
7. Проверить состояние лакокрасочного покрытия автомобиля. Места повреждения устранить подкраской на СТО дилера	-	+	+	+	+	+	+	+	+



**При несвоевременном выполнении работ предусмотренных ТО гарантийные обязательства утрачивают свою силу**



## 7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕТОД УСТРАНЕНИЯ
1. Ослабление крепления кузова к шасси	Ослабление затяжки резьбового крепления Сорвана резьба элементов крепления	Подтянуть или заменить элемент крепления (на СТО)
2. Нарушение герметичности дверей	Ослабление крепления элементов двери Повреждения уплотнений Сломаны фиксаторы дверей	Подтянуть элемент крепления двери (на СТО) Заменить уплотнитель (на СТО) Отремонтировать или заменить (на СТО)
3. Не горят лампы фонарей	Перегорели лампы Отсутствует контакт в соединении	Заменить лампы Проверить места соединений, обратиться на СТО

## 8. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Автомобиль-фургон может транспортироваться железнодорожным транспортом или своим ходом в соответствии с договором на поставку.

При транспортировании своим ходом необходимо руководствоваться правилами перевозок грузов автомобильным транспортом МинАвтотранс, принять меры для защиты от механических повреждений автомобиля-фургона и его лакокрасочного покрытия.

Автомобиль-фургон, поступающий потребителю, может храниться без проведения консервации не более 6 месяцев со дня отгрузки с предприятия-изготовителя.

Хранение и транспортирование автомобиля-фургона, в части воздействия климатических факторов внешней среды, должно соответствовать группе 8 по ГОСТ 15150.

## 9. МАРКИРОВКА

Маркировка автомобиля-фургона соответствует ОСТ 37.001.269.

С правой стороны, в нижнем углу на внешней стороне передней стенки фургона, закреплена табличка предприятия-изготовителя. В табличке указаны:

- товарный знак и наименование предприятия изготовителя;
- идентификационный номер ТС;
- полная допустимая масса автомобиля-фургона;
- допустимая масса, приходящаяся на переднюю ось;
- допустимая масса, приходящаяся на заднюю ось;
- одобрение типа транспортного средства.

## 10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации на автомобиль-фургон составляет 24 месяца или 150 000 км (что наступит ранее).

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется со дня регистрации автомобиля-фургона в ГИБДД, но не позднее 10 дней со дня получения автомобиля-фургона первым потребителем, за исключением некоторых комплектующих, перечисленных ниже:

- гарантия на лакокрасочное покрытие 1 год или 20000 км (в зависимости от того, что наступит ранее);
- гарантия на светодиодные фонари и электропроводку 1 год или 20000 км (в зависимости от того, что наступит ранее);
- гарантия на фурнитуру и уплотнительный профиль 1 год или 20000 км (в зависимости от того, что наступит ранее);
- гарантия на дополнительное оборудование (генераторы, отопитель, кондиционеры, гидроборта, АКБ и т.д.) устанавливается в соответствии с условиями заводов-изготовителей этого оборудования.

В течение гарантийного срока эксплуатации завод-изготовитель безвозмездно заменяет или ремонтирует (по принятым заводом рекламациям от потребителя) дефектные и преждевременно пришедшие в негодность по вине изготовителя элементы конструкции кузова-фургона. При условии соблюдения правил эксплуатации и своевременного прохождения ТО, изложенных в настоящем руководстве, и при



предъявлении изготовителю рекламационного акта и дефектных элементов.

В извещении потребитель должен указать: характер и признаки неисправности или поломки, модель, дату приобретения, пробег автомобиля-фургона, на котором обнаружены неисправности, наименование ближайшей железнодорожной станции, а также точный почтовый адрес.

При получении извещения о неисправности предприятие-изготовитель уведомляет потребителя осылке своего представителя для расследования причин поломки или дает согласие на разборку механизма и на составление рекламационного акта. При этом предприятие-изготовитель сообщает, какие детали должны быть высланы одновременно с рекламационным актом.

Акт должен быть составлен в пятидневный срок с момента обнаружения дефекта и направлен изготовителю или продавцу.

Дефектные элементы отправлять только по требованию завода-изготовителя.



**Гарантийные обязательства на базовое шасси, согласно эксплуатационной документации на шасси автомобиля**



**Гарантийные обязательства не распространяются в отношении естественного износа:**

нормальный износ любых деталей, старение и разрушение покрытий, цвета побелости и потеря блеска на фурнитуре, старение лакокрасочного слоя (естественное выцветание), износ резиновых деталей.



**Гарантийные обязательства ограничены дефектами производственного характера и не распространяются на следующие случаи:**

регламентные работы при плановом техническом обслуживании, включая диагностические и регулировочные работы, а также разрушение одноразовых элементов и

расходование других материалов при техническом обслуживании;

незначительные отклонения, не влияющие на качество, характеристики или работоспособность кузова-фургона или его элементов (слабый шум, скрип и вибрация, щели между панелями, допускаемые стандартами ООО «ТТМ Центр», дефекты покрытия, не видимые в нормальных условиях и т.д.); ущерб, возникший как следствие дефекта, не заявленного своевременно и не устраненного;

повреждение кузова-фургона в результате дорожно-транспортного происшествия, неосторожности, пренебрежительного обращения с кузовом-фургоном, использование транспортного средства в гонках, ралли и т.п.;

повреждение кузова-фургона, вызванные внешними воздействиями (химическими веществами, кислотными дождями, частями дорожного покрытия: камни, песок, соль, гравий и т.п.), пожаром, катастрофами в результате техногенной деятельности человека или его небрежности, а также стихийными бедствиями;

повреждения в результате погрузки-разгрузки или транспортировки груза;

расходы, связанные с невозможностью использовать транспортное средство, потерей времени, расходы на топливо, телефонную связь, транспортные расходы, потеря доходов и другие коммерческие потери;

расходные и прочие элементы, используемые либо подверженные износу или разрушению при нормальной эксплуатации: прокладки различных типов, плавкие предохранители, лампы накаливания и т.д.;

невыполнения потребителем требований, изложенных в руководстве по эксплуатации на автомобиль-фургон и руководстве по эксплуатации на базовое шасси; самостоятельной разборки или ремонта узлов конструкции;

внесение потребителем изменений в конструкцию или комплектацию транспортного средства, не согласованных с изготовителем, в том числе установка дополнительного оборудования;

регулируемые работы, в том числе регулировка зазоров;

несвоевременное прохождение или не прохождение ТО.



Гарантийные обязательства в отношении лакокрасочного покрытия изделия утрачивают силу, если дефект является следствием:

механического повреждения покрытия в результате эксплуатации (сколы, царапины);

применение потребителем синтетических растворителей для протирки поверхностей с нанесенным лакокрасочным покрытием;

повреждения лакокрасочного покрытия связанного с монтажом и демонтажем рекламной продукции и прочей символики, нанесенной посредством самоклеящейся пленки;

нарушения правил хранения и консервации, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации;

несвоевременное прохождение ТО.

Изготовитель не несет ответственность за ущерб (вред) или косвенные убытки, нанесенные перевозимому грузу транспортным средствам.

Гарантийные обязательства утрачивают силу при не своевременном прохождении ТО предусмотренных в разделе ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, а также отсутствия в паспорте соответствующих отметок об их проведении.

По вопросам гарантийного ремонта Потребитель должен обращаться к дилеру, у которого был приобретен автомобиль-фургон.

В случае невозможности обращения к дилеру интересующая информация может быть получена по адресу: Россия, 390047, г. Рязань, район Карцево, 9,

Служба качества ООО «ТТМ Центр».

Тел. (4912) 31-27-13, 24-54-78, 31-24-20.

E-mail: otk-cttm@mail.ru

## 11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Автомобиль-фургон изготовлен в соответствии с ТУ и технической документации, принят ОТК и признан годным для эксплуатации.

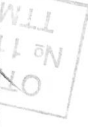
Заводское обозначение кузова-фургона покупателя заводской ПМ

Заводской номер кузова-фургона 2028151

Закладные элементы для крепления холодильного оборудования:

Дата изготовления 19.10.2020 г.

Мастер ОТК [подпись] фамилия и подпись



Торгующее предприятие

наименование и адрес

Дата продажи " " 20\_\_ г.

подпись ответственного лица

Печать торгующего предприятия

# ОТРЫВНОЙ ТАЛОН (хранится у продавца)

С инструкцией по эксплуатации и гарантийными обязательствами ознакомлен,  
претензий по комплектности и целостности автомобиля-фургона  
зав. № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ не имею.

должность \_\_\_\_\_

организация \_\_\_\_\_

фамилия и подпись \_\_\_\_\_

дата \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

С инструкцией по эксплуатации и гарантийными обязательствами ознакомлен,  
претензий по комплектности и целостности автомобиля-фургона  
зав. № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ не имею.

должность \_\_\_\_\_

организация \_\_\_\_\_

фамилия и подпись \_\_\_\_\_

дата \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Л И Н И Я   О Т Р Ы В А

ТАЛОН

На гарантийное обслуживание  
автомобиля-фургона

Модель \_\_\_\_\_

Заводской № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Отметки о проведении осмотра  
изделия \_\_\_\_\_

“ ” \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_

(печать, фамилия и подпись)

\_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия, выполнившего

\_\_\_\_\_

техническое обслуживание)

Владелец \_\_\_\_\_

(наименование и адрес)

\_\_\_\_\_

(должность и подпись руководителя предприятия)

“ ” \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

КОРЕШОК ТАЛОНА

на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод. \_\_\_\_\_

Изыят “ ” \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. Исполнитель \_\_\_\_\_

(фамилия подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_

**ТАЛОН**  
**На гарантийное обслуживание**  
**автомобиля-фургона**  
**Модель**

Заводской № /

Выполнены работы

Отметки о проведении осмотра изделия

“	”	20	г.
---	---	----	----

Исполнитель

(печать, фамилия и подпись)

(наименование и адрес предприятия, выполнившего

техническое обслуживание)

Владелец

(наименование и адрес)

(должность и подпись руководителя предприятия)

“ ” 20 г.

(фамилия инициалы)

Выполнены работы

ИЗДАТЕЛЬСТВО „20“ г. Исполнитель

**КОРЕШОК ТАЛОНА**  
на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод.



ТАЛОН

На техническое обслуживание ТО-1  
автомобиля-фургона

Модель \_\_\_\_\_

Заводской № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Отметки о проведении осмотра  
изделия \_\_\_\_\_

“ ” 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_

(печать, фамилия и подпись)

(наименование и адрес предприятия, выполнявшего

техническое обслуживание)

Владелец \_\_\_\_\_

(наименование и адрес)

(должность и подпись руководителя предприятия )

“ ” 20 \_\_\_\_ г.

КОРЕШОК ТАЛОНА

на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод. \_\_\_\_\_

Изыят “ ” 20 \_\_\_\_ г. Исполнитель \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

(фамилия и подпись)

## На техническое обслуживание ТО-2 автомобиля-фургона

## Модель

Заводской № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Выполнены работы

Отметки о проведении осмотра изделия

“ ” 20 г.

Исполнитель

(печать, фамилия и подпись)

(наименование и адрес предприятия, выполнившего

техническое обслуживание)

## Владелец

(наименование и адрес)

(должность и подпись руководителя предприятия)

“ ” 20 Г.

(фамилия и имя)

ИЗДАТЕЛЬСТВО „20“

**КОРЕШОК ТАЛОНА**  
на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод.

Выполнены работы

<b>КОРЕШОК ТАЛОНА</b> на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод. _____		<b>ТАЛОН</b> На техническое обслуживание ТО-3 автомобиля-фургона Модель _____
Изыят " _____ " _____ г. Исполнитель _____	(фамилия подпись)	Заводской № _____ / _____
		Выполнены работы _____
Выполнены работы _____		_____
		_____
		_____
		_____
		_____
Отметки о проведении осмотра изделия _____		_____
		_____
" _____ " _____ 201 _____ г.		_____
		_____
Исполнитель _____		_____ (печать, фамилия и подпись)
		_____
(наименование и адрес предприятия, выполнившего		_____
		_____
техническое обслуживание)		_____
		_____
Владелец _____		_____ (наименование и адрес)
		_____
(должность и подпись руководителя предприятия )		_____
		_____
" _____ " _____ 20 _____ г.		_____
		_____

<b>КОРЕШОК ТАЛОНА</b> <b>на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод.</b>		<b>ТАЛОН</b> <b>На техническое обслуживание ТО-4</b> <b>автомобиля-фургона</b> <b>Модель</b> _____	
Изыят " _____ " 20 _____ г. Исполнитель _____		Заводской № _____ / _____	
Выполнены работы _____		Выполнены работы _____	
(фамилия подпись)		_____	
_____		_____	
_____		Отметки о проведении осмотра изделия _____	
_____		_____	
_____		_____	
_____		" _____ " 20 _____ г.	
_____		Исполнитель _____	
_____		(печать, фамилия и подпись)	
_____		(наименование и адрес предприятия, выполняющего техническое обслуживание)	
_____		Владелец _____	
_____		(наименование и адрес)	
_____		_____	
_____		(должность и подпись руководителя предприятия)	
_____		" _____ " 20 _____ г.	

ТАЛОН

На техническое обслуживание ТО-5  
автомобиля-фургона

Модель \_\_\_\_\_

Заводской № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Отметки о проведении осмотра  
изделия \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

“ ” 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_

(печать, фамилия и подпись)

\_\_\_\_\_

(наименование и адрес предприятия, выполнившего

техническое обслуживание)

Владелец \_\_\_\_\_

(наименование и адрес)

\_\_\_\_\_

(должность и подпись руководителя предприятия)

“ ” 20 \_\_\_\_ г.

КОРЕШОК ТАЛОНА

на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод. \_\_\_\_\_

Изыят “ ” \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. Исполнитель \_\_\_\_\_

(фамилия подпись)

Выполнены работы \_\_\_\_\_



ТАЛОН

На техническое обслуживание ТО-6  
автомобиля-фургона

Модель \_\_\_\_\_

Заводской № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Отметки о проведении осмотра  
изделия \_\_\_\_\_

“ ” 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_

(печать, фамилия и подпись)

\_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия, выполнявшего

техническое обслуживание)

Владелец \_\_\_\_\_

(наименование и адрес)

\_\_\_\_\_  
(должность и подпись руководителя предприятия)

“ ”

20 \_\_\_\_ г.

КОРЕШОК ТАЛОНА

на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод. \_\_\_\_\_

Изъят “ ” \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. Исполнитель \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

(фамилия и подпись)

ТАЛОН

На техническое обслуживание ТО-7  
автомобиля-фургона

Модель \_\_\_\_\_

Заводской № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

Отметки о проведении осмотра  
изделия \_\_\_\_\_

“ ” 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_

(печать, фамилия и подпись)

(наименование и адрес предприятия, выполнившего

техническое обслуживание)

Владелец \_\_\_\_\_

(наименование и адрес)

(должность и подпись руководителя предприятия )

“ ” 20 \_\_\_\_ г.

КОРЕШОК ТАЛОНА

на техническое обслуживание автомобиля-фургона мод. \_\_\_\_\_

Изыят “ ” 20 \_\_\_\_ г. Исполнитель \_\_\_\_\_

Выполнены работы \_\_\_\_\_

(фамилия и подпись)

# ПРИЛОЖЕНИЕ 1

## СВЕДЕНИЯ О КОНСЕРВАЦИИ

Дата	Наименование работы	Срок действия	Должность, фамилия и подпись

## СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	3
2. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....	4
3. УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ .....	10
4. ПОДГОТОВКА И ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	12
5. КОМПЛЕКТНОСТЬ .....	12
6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ (ТО) .....	13
7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ .....	16
8. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ .....	16
9. МАРКИРОВКА .....	17
10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	17
11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ .....	21
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 .....	43

Для заметок